



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 9 5 4 2 9 4 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 339 542 941 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
						Total gross weight g			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 1		正味重量 Net weight g USD18.64	
No commercial value for customs purpose only.		内容品の種類 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods		内容品の価格 Value		TEL 010-7305-9351		FAX 010-7305-9351	
						日本円換算合計 (円) Total Value 1864 Yen			
ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		社員確認用 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN339542941JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Hyun-sil Lee Hyun-sil Building 1, Room 3202, 164, Mullae-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Mullae-dong 3-ga, Yeongdeungpo SK Leaders View) 07297, KOREA TEL 010-7305-9351 FAX 010-7305-9351	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 18.64	USD 18.64
総合計 (Total)			1		USD 18.64

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

○
廿二日
廿三日
廿四日
廿五日
廿六日
廿七日
廿八日
廿九日
三十日

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN335345075JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Hee-jin Kim Hee-jin The Classic Piano, 1st floor, 3, Dojeon 3-ro, Danyang-eup, Danyang-gun, Chungcheongbuk-do (Danyang-eup, freshwater fish direct sales center) 27011, KOREA TEL 010-8307-7702 FAX 010-8307-7702	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 13.93	USD 13.93
総合計 (Total)			1		USD 13.93

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 5 3 4 5 0 7 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 335 345 075 JP

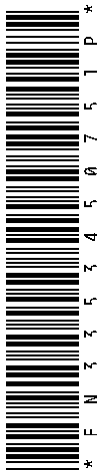
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Kim Hee-jin Kim Hee-jin The Classic Piano, 1st floor, 3, Dojeon 3-ro, Danyang-eup, Danyang-gun, Chungcheongbuk-do (Danyang-eup, freshwater fish direct sales center)		Postal Code 27011		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD13.93	
内容品の種類 Contents type		☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
		☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		1393 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy②) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					

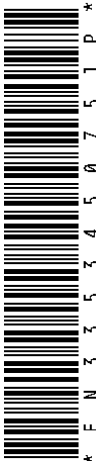


* E N 3 3 5 3 4 5 0 7 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 335 345 075 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		1			
正味重量		USD13.93			
損害要償額 (円)		USD13.93			
郵便料金 (円)		USD13.93			
合計 (円)		USD13.93			
日本円換算合計 (円)		1393			
No commercial value for customs purpose only.					
QRコード					



* E N 3 3 5 3 4 5 0 7 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。

10年保存

受付局控

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN339087615JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Dae-il Kim Dae-il Building 202, Room 1401, 37, Songi-ro 32-gil, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Munjeong Prugio Apartment) 05797, KOREA TEL 010-3152-7475 FAX 010-3152-7475	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.33	USD 6.99
総合計 (Total)			3		USD 6.99

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 9 0 8 7 6 1 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 339 087 615 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Kim Dae-il Kim Dae-il Building 202, Room 1401, 37, Songi-ro 32-gil, Songpa-gu, Seoul (Munjeong-dong, Munjeong Prugio Apartment)		Postal Code 05797		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						3		USD6.99	
内容品の種類 Contents type		TEL 010-3152-7475 FAX 010-3152-7475		内容品の価格 Value		TEL 010-3152-7475 FAX 010-3152-7475		内容品種別	
								Contents type	
								☐ 贈物 Gift	
								☐ 商品見本 Commercial sample	
								☒ 販売品 Sale of goods	
								☐ その他 Others	
								☐ 返送品 Returned goods	
								☐ 書類 Documents	
								日本円換算合計 (円)	
								Total Value 699 Yen	
								No commercial value for customs purpose only.	
								この郵便物は	
								Number of this pieces	
								番目	
								個中	
								Total number of pieces	
								ご依頼主控えへの署名は不要です	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控えとしてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy②)		EMS受付局控 (Post office's copy)	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
JAPAN		JAPAN	
135-0064		135-0064	
TEL +82-70-8094-1892 FAX		TEL +82-70-8094-1892 FAX	
Country KOREA		Country KOREA	
日付印 Date Stamp		日付印 Date Stamp	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	
EMS受取書 (Sender's Copy②)		EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。		正に受領いたしました。	
10年保存		10年保存	
受付局控		受付局控	
お問い合わせ番号 (item number) : EN 339 087 615 JP		お問い合わせ番号 (item number) : EN 339 087 615 JP	
✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂		✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂	

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN339599742JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Oh Jin-gyu Oh Jin-gyu Building 108, Room 1104, 31, Haeyang 4-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Sadong) 15596, KOREA TEL 010-2823-3149 FAX 010-2823-3149	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.27	USD 2.27
総合計 (Total)			1		USD 2.27

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 9 5 9 9 7 4 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 339 599 742 JP

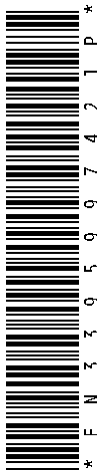
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Oh Jin-gyu Oh Jin-gyu Building 108, Room 1104, 31, Haeyang 4-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Sadong)		Postal Code 15596		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight	
Health food						1		USD2.27	
内容品の価格 Value		TEL 010-2823-3149		FAX 010-2823-3149		内容品種別 Contents type			
						☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
						☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		227 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

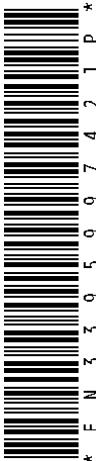
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 3 9 5 9 9 7 4 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 339 599 742 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		1			
正味重量		USD2.27			
損害要償額 (円)		USD2.27			
郵便料金 (円)		USD2.27			
FAX 010-2823-3149		TEL 010-2823-3149			
内容品種別		☐ 贈物		☐ 商品見本	
☒ 販売品		☐ その他		☐ 書類	
☐ 返送品					
日本円換算合計 (円)		227			
No commercial value for customs purpose only.					
QRコード					
10年保存					
受付局控					



* E N 3 3 9 5 9 9 7 4 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 05

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN338955252JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Jeong-seon Lee Jeong-seon Room 714, Jay Macro Tower, 28, Euljiro 12-gil, Jung-gu, Seoul 04550, KOREA TEL 010-2476-6475 FAX 010-2476-6475	

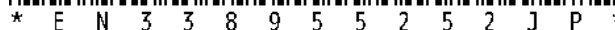
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

 JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 338 955 252 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 05		損害要償額 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Jeong-seon Lee Jeong-seon Room 714, Jay Macro Tower, 28, Euljiro 12-gil, Jung-gu, Seoul Postal Code 04550			
TEL +81-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-2476-6475 FAX 010-2476-6475	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food Health food Health food		 	 	1 1 1	 	USD2.38 USD2.38 USD2.38	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 714 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご依頼主控えへの署名は不要です	

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +81-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		Country KOREA 日付印 Date Stamp

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Lee Jeong-seon Lee Jeong-seon Room 714, Jay Macro Tower, 28, Jung-gu, Seoul	
135-0064 TEL +81-70-8028-0952		045550 Postal Code	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産国	個数	正味重量
		1	US21.38
		1	US21.38
		1	US21.38
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円)	
714		714	
135-0064		045550	
TEL +81-70-8028-0952		FAX 010-2476-6475	
JAPAN		COUNTRY KOREA	
内容品詳細		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
HSコード	原産		



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 9 6 2 0 2 9 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 339 620 290 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				KANG JUMSOON KANG JUMSOON 2nd floor Dong-A TNC, 69, Nambumin-ro 12beon-gil, Seo-gu, Busan (Nambumin-dong)					
				Postal Code 49256					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9506-3390		
Health food				7		USD12.46	FAX 010-9506-3390		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 1246 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用	
				番目 個中 Total number of pieces				☐	
								航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN339620290JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): KANG JUMSOON KANG JUMSOON 2nd floor, Dong-A TNC, 69, Nambumin-ro 12beon-gil, Seo-gu, Busan (Nambumin-dong) 49256, KOREA TEL 010-9506-3390 FAX 010-9506-3390	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.78	USD 12.46
総合計 (Total)			7		USD 12.46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

- 山折り後、専用パウチに入れてください

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN339780155JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): KANG JUMSOON KANG JUMSOON 2nd floor, Dong-A TNC, 69, Nambumin-ro 12beon-gil, Seo-gu, Busan (Nambumin-dong) 49256, KOREA TEL 010-9506-3390 FAX 010-9506-3390	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			7	USD 1.11	USD 7.77
総合計 (Total)			7		USD 7.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]

- 山折り後、専用パウチに入れてください

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN338800264JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): KANG JUMSOON KANG JUMSOON 2nd floor, Dong-A TNC, 69, Nambumin-ro 12beon-gil, Seo-gu, Busan (Nambumin-dong) 49256, KOREA TEL 010-9506-3390 FAX 010-9506-3390	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Treatment			7	USD 1.11	USD 7.77
総合計 (Total)			7		USD 7.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

7月1日 午後1時 東京市立第一中学校 校舎内



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 9 6 7 9 0 5 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 339 679 057 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 05		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Song Ji-yeon Song Ji-yeon Building 101, Room 406, 7, Yongdam-ro, Sangdang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, (Munhwa-dong, Central Cantaville)					
				Postal Code 28516					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3221-6517		
Health food				1		USD2.30	FAX 010-3221-6517		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift		
							☒ 販売品 Sale of goods		
							☐ 返品 Returned goods		
							☐ 商品見本 Commercial sample		
							☐ その他 Others		
							☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 230 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 Signature of the sender	
				番目 Total number of pieces					
				個中 Total number of pieces					
						ご注意！ この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 航空危険物の 説明・確認 輸出申告対象 (20万円超)か 確認	
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 09 / 05
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN339679057JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Song Ji-yeon Song Ji-yeon Building 101, Room 406, 7, Yongdam-ro, Sangdang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, (Munhwa-dong, Central Cantaville) 28516, KOREA TEL 010-3221-6517 FAX 010-3221-6517	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.30	USD 2.30
総合計 (Total)			1		USD 2.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 9 6 7 9 0 5 7 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 339 679 057 JP

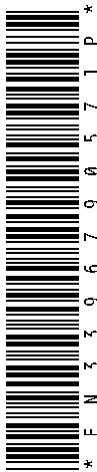
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 05		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Song Ji-yeon Song Ji-yeon Building 101, Room 406, 7, Yongdam-ro, Sangdang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, (Munhwa-dong, Central Cantaville)		Postal Code 28516		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD2.30	
内容品の価格 Value		TEL 010-3221-6517		FAX 010-3221-6517		内容品種別 Contents type			
						☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
						☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		230 Yen		日本円換算合計 (円)			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 3 9 6 7 9 0 5 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 339 679 057 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Song Ji-yeon Song Ji-yeon Building 101, Room 406, 7, Yongdam-ro, Sangdang-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, (Munhwa-dong, Central Cantaville)		Postal Code 28516		Country KOREA		TEL 010-3221-6517 FAX 010-3221-6517	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量	
Health food						1		USD2.30	
内容品の価格		TEL 010-3221-6517		FAX 010-3221-6517		内容品種別			
						☐ 贈物		☐ 商品見本	
						☒ 販売品		☐ その他	
						☐ 返送品		☐ 書類	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		230 Yen		日本円換算合計 (円)			
日付印 Date Stamp									
10年保存		受付局控		QRコード					



* E N 3 3 9 6 7 9 0 5 7 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。